



PARAGLIDERS



# SKY REVERSE 2

User Manual for REVERSE 2 Harness  
Handbuch für Gurtzeug REVERSE 2  
Mode d'emploi de la REVERSE 2



ENG / DE / FR

**Thank you** for flying Sky Paragliders' products.  
Thank you for buying REVERSE 2 harness.

We hope you will be satisfied with this product and wish you a lot of awesome flights. It is strongly recommended to consult the manual before the first flight. The manual might help you to familiarise yourself with the product faster.

**Danke**, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Sky Paragliders entschieden haben.  
Wir wünschen Ihnen viele schöne und unfallfreie Flüge mit dem neuen Sky Gurtzeug REVERSE 2.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei auftretenden Fragen oder bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, Importeur oder direkt an Sky Paragliders. Dieses Produkt wurde zum Gleitschirmfliegen entwickelt. Die Benutzung erfolgt immer auf eigene Gefahr. Der Pilot trägt alleine die volle Verantwortung für die Inbetriebnahme des Produkts.

**Merci** de voler avec un produit Sky Paragliders, nous vous remercions de votre confiance.  
Nous espérons que la REVERSE 2 vous apportera entière satisfaction et vous aidera à réaliser de très beau vols.

Avant votre premier vol, nous vous conseillons vivement de prendre connaissance de ce mode d'emploi. Il vous aidera à vous familiariser avec votre sellette.

**Team Sky Paragliders**



# REVERSE 2

S, M, L, XL

ENG/DE/FR

Contents

Page 5

Inhalt

Seite 16

Index

Page 26

# Contents

Introduction	6
1. General Information	6
2. Pilot's Profile	6
3. Reverse 2 Scheme	7
4. Harness Set-Up	8
1. Reserve Chute Installation	10–11
2. Speed System Adjustments	12
5. Check Before Flight	12
6. Take-Off	13
7. Landing	13
8. Adjustments of the Flying Position	14
9. Safety Information	15
10. Maintenance Checks	15
Contact	37



English >



## Introduction

At the time of delivery, this harness conforms to the testing criteria of the „Lufffahrt-Bundesamts LTF 91\_09 (LTF - Lufffahrt-Tauglichkeits Forderungen, or "Flying Craft Airworthiness Standard") and/or the testing criteria for the EN 1651-1999. Read more about the testing regime in the technical data.



---

### PLEASE NOTE

- Any changes will invalidate the result of the certification.
  - Use of this harness is at your own responsibility. All liability is excluded by the manufacturer or the distributor. The pilot is responsible for airworthiness of his / her aircraft. The pilot must comply with legal regulations.
- 

# 1 General Information

## Model name: REVERSE 2

- Total maximum weight in flight: see the technical data.
- Integrated reserve pocket with a large and easy-to-grab handle.
- Auto buckles.
- SKY SAFETY STRAP SYSTEM.
- Reversible.
- Bar tacks as standard stitching procedure.
- Cordura© material.
- This user manual version dated 1 May 2011.

# 2 Pilot's Profile

## REVERSE 2 is aimed at:

- Pilots who prefer sitting in flight.
- Pilots keen on travelling and mountaineering flights.
- Simple and high-tech harness.

# 3 REVERSE 2



## 4 Harness Set-Up

### 1) Reserve Chute Installation

**The initial installation of the reserve parachute must be done by specialists only.**

We recommend that the initial installation of the reserve parachute be done by an experienced person. Ask the paragliding supplier to do the initial installation of the reserve parachute, and familiarise yourself with the process of installation. The size of the reserve pocket on REVERSE 2 is suitable for almost all current reserve systems. If it is not possible to connect the harness reserve handle to loops on the parachute deployment bag inside the pocket, it can also be sewn in at an appropriate place, which must be done by a qualified person only.



---

#### **WARNING!**

After the installation of the reserve parachute in the harness, it is **ABSOLUTELY ESSENTIAL** to do a simulation under a static swing, making sure that the parachute release system operates correctly and the parachute comes out easily. The elastic cord which closes the reserve pocket must be checked regularly. If the cord is worn, it must be replaced.

Every time you put the reserve parachute back into the harness, check that it is sufficiently robust by applying a load of 10 kg.

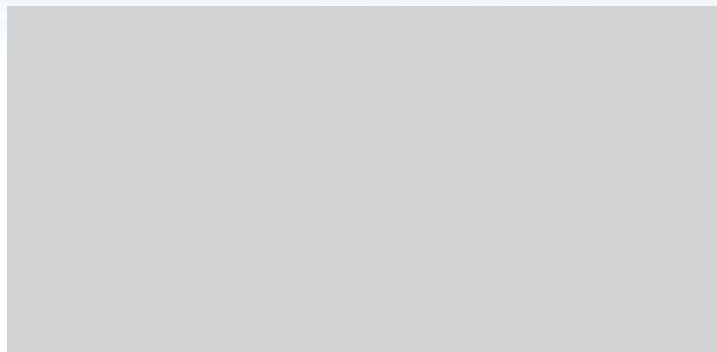
Before each flight, check that the pin and handle are positioned correctly.

---





# 4 Harness Set-Up



## Step 1

Reserve risers.

### Installing the Reserve Chute



## Step 2

Place the reserve in the container and close the flaps.

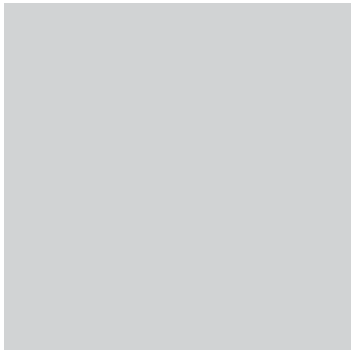
## Installing the Handle



### Step 3

Close the pocket and put the needles in place.

## Closing the Container & Final Check



### Step 4

Put the handle in place.



## 4 Speed System

### 2) Speed System Adjustment

The speed system should be adjusted at the right length using a harness simulator.

The accelerator line cannot run through the reserve handle. The line must „run inside“ on the reserve side. Therefore REVEL 2 has a special tube which is located on that side.

## 5 Check Before Flight

### BEWARE!



**PARAGLIDING IS AN EXTREMELY DEMANDING SPORT REQUIRING THE HIGHEST LEVEL OF ATTENTION, JUDGMENT, MATURITY, AND SELF-DISCIPLINE. EVEN SMALL DETAILS SHOULD BE CAREFULLY CHECKED BEFORE FLYING.**

- Check the carabiners, and make sure that the twist lock system enables them to be closed automatically.
- Check the buckles of your harness, they should lock automatically.
- Adjust the harness using a harness hanger or simulator. When adjusting the simulator you should make yourself familiar with the harness and its parts. Test all adjustments, familiarise yourself with using the reserve handle.
- Check that the reserve handle and the needle are in the right position.

### What Else to Check Before Take-Off:

- Make sure that there are no twists on the lines and risers that connect the harness to the glider.
- Check chest, side and shoulder straps adjustments.
- Check that all buckles are locked.
- Check your reserve handle.

## 6 Take-Off

Before taking off it is extremely important to adjust the harness so that you can be sure to get into a sitting position easily after the take-off.

1. Put on the harness.
2. Fasten the leg buckles, and then the chest strap buckle.
3. Push the leg straps down as far as possible towards the knee, and then tighten them up (if the leg straps are too high, it is difficult to get into the harness after the take-off without using one's hands).
4. If necessary, loosen the shoulder straps (the shoulder straps are adjusted according to the size of the pilot, but must allow some free movement, so that one can run easily).
5. Check that the lumbar straps are well-adjusted so as to enable the required position after the take-off.
6. Check that the chest strap is pre-adjusted correctly.
7. Make sure that the leg straps and the chest strap buckles are fastened correctly (closing the buckles improperly often results in accidents).

## 7 Landing

During the final approach change the sitting position to the stading position. Do not hesitate with the change of positions so that spinal injuries caused by seated landings can be avoided. Under no circumstances become complacent about being equipped with a back injury protection.





## 8 Adjustment of the Flying Position

### 1) Side Adjustment

Choosing a position leaning too far back reduces stability and increases the risk of twisting the risers.

### 2) Adjustment of the Shoulder Straps

In order to increase the comfort during the take-off and while getting into a sitting position the shoulder straps should be fairly loose to avoid excessive straps' pressure in the standing position.

### 3) Adjustment of the Chest Strap

The tighter the chest strap is, the greater efficiency of the Auto Balance System (stabilizing system) and the less roll response will the wing allow. The pilot may feel more stable in the harness in turbulent conditions, the wing will be more stable in case of an asymmetric collapse, however it may be less inclined to bank when turning. The stabilization brought about by tightening the chest strap of REVERSE 2 remains reasonable, thanks to the integrated Auto Balance System. REVERSE 2 is suitable for pilots who wish to fly their wings using the weight displacement method.

**Warning:** The chest strap adjustment can be quite sensitive and it is best to be tested first it under a static swing, and then in still air, before trying to change it during a turbulent flight. Before taking off, do not forget to pre-adjust your chest strap. You will be able to enjoy a better flight comfort.

## 9 Safety Information

### 1) Flying Over Water

Do not use any kind of airbased protection (Bump'air, Cygnus-type Airbag, or Airtec) under any circumstances if there is a risk of landing in water. If you land in water using a Bump'air, there is a real danger that its buoyancy under the base plate and behind the pilot's back will cause pushing the pilot's head under the water. During SIV or flying over water, we recommend the use of a lifejacket equipped with a collar which will keep the pilot's head above water in case of losing consciousness.

### 2) Landing

Never land in a seat position, it could result in serious injury, a back protector is not intended to replace the landing gear.

## 10 Maintenance & Checks

### 1) Advice on Maintenance

- The harness must be checked at regular intervals, to eliminate the possibility of wear and damages .
- Any damaged parts should be repaired or replaced by the manufacturer.
- The carabiners must be replaced by new ones every 5 years.
- These carabiners must never be used for anything else than a paraglider (not for climbing or towing...).
- All repairs must be carried out by the manufacturer or by qualified persons who have been authorized to do so by the manufacturer, and always using the original materials (thread, webbing, buckles).
- The zip fasteners should be lubricated from time to time, using a silicone spray.

The harness may be cleaned using mild soap and a soft brush. If your harness gets wet, it is advisable to treat your automatic buckles and carabiners with silicone grease from time to time.

### 2) Disposal

The harnesses cannot be discarded. Please, send the disused harnesses back to Sky Paragliders or to your dealer. The used harnesses will be disassembled and discarded appropriately.

### 3) Guarantee

REVERSE 2 is guaranteed for 2 years against any production fault since the date of purchase. The guarantee does not cover: Damage that was caused by misuse, by neglecting the regular maintenance, or in case of overloading the glider. The guarantee also does not cover any damage caused by inappropriate landings. In case you are ever unsure about the information contained in the manual, contact your SKY dealer.

### 4) Conclusion

Aircrafts can become dangerous in critical flying conditions. Always remember that your security lies in your hands. Do not underestimate the power and forces of nature. Last but not least do not forget to enjoy flying. The SKY Team wishes you a lot of exciting flights and happy moments with your REVERSE 2.



# Inhalt

Einführung	17
1. Allgemeine Informationen	17
2. Anforderungen an den Piloten	17
3. Reverse 2 Schema	18
4. Gurteinstellungen	19
1. Installieren des Rettungsschirms	20–21
2. Beschleunigersystem Einstellungen	22
5. Überprüfungen vor dem Flug	22
6. Start	23
7. Landen	23
8. Verstellung der Sitzposition im Flug	24
9. Sicherheitsinformation	25
10. Wartung und Kontrolle	25
Kontakt	37

Deutsch >



## Einführung

Dieses Gleitschirm-Gurtzeug entspricht zum Zeitpunkt seiner Auslieferung den Prüfrichtlinien des Luftfahrt-Bundesamts LTF 91\_09 (LTF - Luft-Tüchtigkeits-Forderungen) und/oder den Prüfrichtlinien EN 1651-1999. Angaben über die verwendeten Prüfrichtlinien finden Sie in den technischen Daten.



### VORSICHT

- Jede eigenmächtige Änderung hat das Erlöschen der Betriebserlaubnis zur Folge. Die Benützung dieses Gurtzeug erfolgt ausschließlich auf eigene Gefahr.
- Jede Haftung vom Hersteller oder Vertrieb ist ausgeschlossen. Der Pilot trägt die Verantwortung für die Lufttüchtigkeit seines Fluggerätes. Es wird vorausgesetzt, dass der Pilot die gesetzlichen Bestimmungen respektiert und seine Fähigkeiten den Ansprüchen des Gleitschirms entsprechen.

# 1 Allgemeine Informationen

### Name des Gleitschirm-Modells: Reverse 2

- Zugelassenes Gewicht beim Flug, siehe technische Daten.
- Integrierter Rettungsschirmcontainer.
- Automatikverschlüsse.
- SKY SAFETY STRAP SYSTEM.
- Durchgehendes Gurtband.
- Handbuch Version vom 01.05.2011.

# 2 Anforderungen An Den Piloten

### REVERSE 2 Wendgurtzeug ist geeignet für Piloten:

- Die in sitz ender Position fliegen wollen.
- Dür Bergsteiger die Gleitschirmfliegen.
- Für Piloten die ein einfach zu bedienendes und leichtes Gurtzeug suchen.



# 3 REVERSE 2



# 4 Gurteinstellungen

## 1) Installieren Sie den Rettungsschirm

**Bitte wenden Sie sich wegen der Erstinstallation des Rettungsgerätes ins Gurtzeug an einen Fachhändler.**

Nach dem ersten Einbau des Rettungsgerätes in das Gurtzeug muss eine sogenannte Kompatibilitätsprüfung vorgenommen werden. Diese Kompatibilitätsprüfung wird auf dem Prüf- und Packnachweis eingetragen und unterschrieben. Der Pilot selbst muss im Gurtzeug in einem Gurtzeugsimulator sitzend die Probeauslösung des Rettungsgerätes vornehmen.

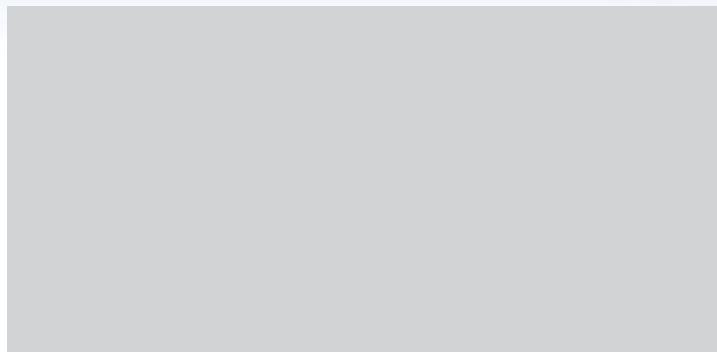


### **ACHTUNG!**

Die Größe der Rettungsgerätekontainer des REVERSE 2 passt für nahezu alle gängigen Gleitschirmrettungssysteme. Sollte das zu verwendende Rettungssystem am Innenkontainer keine Möglichkeit bieten, den Auslösegriff des Gleitschirmgurtzeugs einzuschlaufen, so kann dieser auch an geeigneter Stelle des Innencontainers angenäht werden. Diese Arbeit muss durch einen Fachbetrieb ausgeführt werden. Die Verschlusschlaufe des Rettungsschirmcontainers muss regelmäßig überprüft werden. Bei Abnutzung muss diese Leine ausgetauscht werden. Vor jedem Einbau des Rettungsgerätes muss die Festigkeit der Verschlusschlaufe überprüft werden (Mindestfestigkeit = 10 kg). Vor jedem Flug die richtige Position des Griffes und des Splints überprüfen.



# 4 Gurteinstellungen



## Schritt 1

Verbindung Rettungsgerät mit Gurtzeug mittels Schraubschäkel.

## Installieren des Rettungsgerätes



## Schritt 2

Einbau des Rettungsgerätes in den Rettercontainer und Schließen des Rettercontainers.

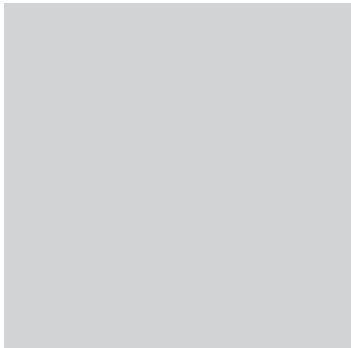
## Installieren des Griffs



### Schritt 3

Schließen des Containers und Sichern der Splinte mit O-Ring Gummis.

## Schließen des Außencontainers mit anschließender K-Prüfung



### Schritt 4

Einsetzen des Griffs in die Griffhalterung.

## 4 Beschleunigersystem

### 2) Beschleunigersystem Einstellungen

Das Beschleunigersystem sollte auf die richtige Länge mit dem entsprechenden Gleitschirm eingestellt werden.

Das Beschleunigerseil darf nicht über den Griff des Rettungsgerätes laufen!

Unbedingt die Beschleunigerleine auf der Seite des Rettungscontainers « intern » führen. Das REVERSE 2 hat dafür extra einen Kanal der die Beschleunigerleine führt.

## 5 Gurteinstellungen

### AUFGEPASST!



**GLEITSCHIRMFLIEGEN ST EIN ÄUSSERST ANSPRUCHSVOLLER SPORT, DER EIN HÖCHSTMASS AN AUFMERKSAMKEIT, URTEILSVERMÖGEN, EINE ENTSPRECHENDE „REIFE“ UND EINSTELLUNG UND EINE GESUNDE PORTION AN SELBSTDISZIPLIN VERLANGT. JEDES NOCH SO KLEINE DETAIL SOLLTE VOR JEDEM FLUG BEACHTET WERDEN.**

- Überprüfen Sie die Karabiner. Durch das Twist-Lock-System wird ein automatisches Schließen ermöglicht.
- Überprüfen Sie die Gurtzeugschließen des Gurtzeuges auf Funktion.
- Bevor es zum Fliegen geht, stellen Sie das Gurtzeug an einer Gurtzeugaufhängung ein. Machen Sie sich vertraut mit all den Einstellmöglichkeiten des Gurtzeuges. Verwenden Sie alle Verstellmöglichkeiten um die beste Sitzposition zu erreichen.
- Trainieren Sie auch das Werfen des Retters indem Sie ein paar Mal versuchen den Rettungsgriff zu erreichen.
- Überprüfen Sie ob der Rettungsgriff in der richtigen Position ist.

## 6 Start

### Überprüfung vor dem Start anhand der Check-Liste

- Überprüfen Sie ob die Verbindung vom Gurtzeug zum Schirm nicht verdreht ist.
- Einstellungen für Brust, Seiten und Schultergurte.
- Vergewisseren Sie sich, dass alle Gurtschließen geschlossen sind.
- Überprüfen Sie den Rettungsriff auf korrekten Sitz und sicheren Sitz der Splinte.

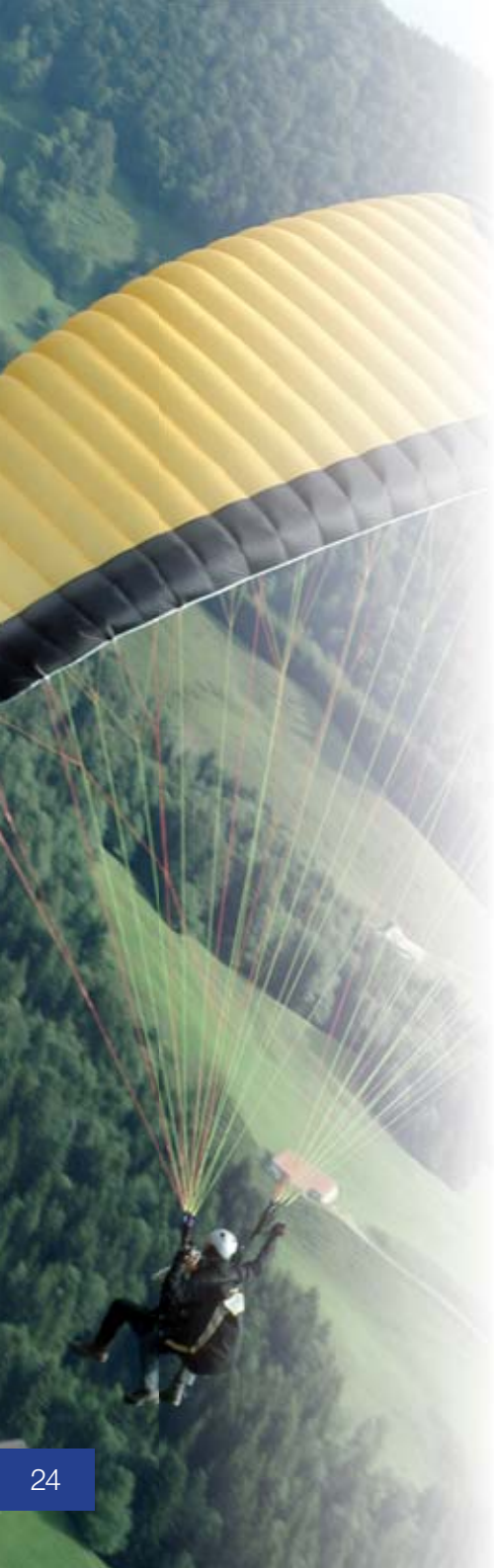
Um gleich nach dem Start eine optimale, angenehme Sitzposition zu erreichen, ist es besonders wichtig, das Gurtzeug vor dem ersten Start einzustellen.

1. Anlegen des Gleitschirmgurtzeugs
2. Zuerst Beingurte, dann Brustgurt schließen.
3. Die Beingurte soweit wie möglich herunterziehen und dann festziehen (Wenn die Beingurte zu hoch sitzen, ist es schwieriger nach dem Start ohne Zuhilfenahme der Hände in das Gurtzeug zu rutschen).
4. Wenn nötig, die Schultergurte lockern (Die Schultergurte werden entsprechend der Körpergröße des Piloten eingestellt, wobei man auf genügend Bewegungsfreiheit achten sollte, um bequem laufen zu können).
5. Prüfen, ob die Seitengurte entsprechend der gewünschten Sitzposition eingestellt sind.
6. Die korrekte Voreinstellung des Brustgurtes prüfen.
7. Ein letztes Mal prüfen, dass die Bein- und Brustgurte richtig verschlossen sind.

## 7 Landen

Rechtzeitig bei Beginn des Endanflugs richtet man sich aus der Sitzposition auf, um eine aufrechte Stellung für die Landung einzunehmen. Mit einem aufrechten Endanflug vermeidet man Landungen auf dem Gesäß und eventuelle Wirbelsäulen-Verletzungen, die man trotz Rückenprotektor riskieren würde.





## 8 Verstellung Der Sitzposition Im Flug

### 1) Rückengurte

Die wichtigste Einstellung ist die Rückeneinstellung. Hiermit bestimmen Sie den Winkel und den Schwerpunkt. D.h. Sie stellen hiermit ein, ob Sie eher aufrecht oder eher „liegend“ fliegen wollen. Empfohlen ist eine möglichst aufrechte Sitzposition, soweit es bequem ist um dauerhaft zu fliegen. Sie sollten möglichst aufrecht fliegen. Eine zu liegende Position erhöht die Gefahr des Eintwistes.

### 2) Einstellung der Schultergurte

Um den Start und das Hineinsetzen ins Gurtzeug zu erleichtern, werden die Schultergurte nur soweit angezogen, dass der Pilot noch bequem stehen kann ohne irgendwelche Druckstellen zu fühlen.

### 3) Einstellung des Brustgurtes

Beim stärkeren Festziehen des Brustgurtes steigt die Wirksamkeit des integrierten Anti-Balance-Systems. Der Pilot sitzt so bei unruhiger Luft stabiler im Gurtzeug und der Gleitschirm wird bei turbulenzbedingten, asymmetrischen Einklappen stabilisiert und dreht normalerweise weniger weit ab. Beim Schließen des Brustgurtes tritt bei den REVERSE 2 nur ein mäßiger Stabilisierungseffekt durch das integrierte Auto-Balance-System ein. REVERSE 2 eignet sich deshalb vor allem für Gleitschirme, die man gerne mit Unterstützung durch Gewichtsverlagerung steuert.

**Warnung:** Einstellungsänderungen während des Fluges können Auswirkungen auf das Flugverhalten haben. Es wird empfohlen, das Verändern der Einstellung des Brustgurtes zu erst an einer Gurtzeugaufhängung zu probieren. Bevor Sie Änderungen in turbulenter Luft durchführen, sollten Sie Anpassungsänderungen in ruhiger Luft trainieren. Ein bereits beim Start richtig eingestellter Brustgurt erhöht mit Sicherheit den Flugkomfort.



## 9 Sicherheitsinformation

### 1) Sicherheitstraining und Fliegen über Wasser

Fliegen Sie niemals mit einem Protektor der Luft enthält wenn das Risiko einer Wasserlandung besteht. Bei einer Wasserlandung besteht die Gefahr, dass durch die Auftriebswirkung des Airbags, der sich unter dem Gesäß und im Rückenbereich des Piloten befindet, der Kopf unter Wasser gedrückt wird. Für Flüge über Wasser empfehlen wir generell eine Rettungsweste (mit Kragen, der den Kopf über Wasser hält) zu verwenden, falls eine Ohnmacht eintritt.

### 2) Landen

Landen Sie niemals sitzend. Es kann trotz Protektors zu ernsthaften Verletzungen führen.

## 10 Wartung Und Kontrolle

### 1) Empfehlungen für den Unterhalt

- Das Gleitschirmgurtzeug muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Sämtliche Teile müssen auf Abrieb und Beschädigungen überprüft werden.
- Beschädigte Teile müssen unbedingt repariert oder vom Hersteller ausgetauscht werden.
- SKY-PARAGLIDERS Twistlock Aluminium-Karabiner müssen nach maximal 500 Stunden ausgetauscht werden delecte.
- Twist lock Aluminium-Karabiner dürfen nur zum Gleitschirmfliegen verwendet werden und nicht z.B. zum Klettern, Schleppen etc.
- Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Betrieb und immer mit Originalersatzteilen oder Original-Materialien ausgeführt werden.

Die Reißverschlüsse sollten ab und zu mit Silikon Spray "geschmiert" werden. Das Gleitschirmgurtzeug kann mit einem milden Waschmittel und einer weichen Bürste gereinigt werden. Wenn Ihr Gurtzeug öfter mal nass geworden ist, dann denken Sie daran die Automatikschließen und die Karabiner mit etwas Silikonfett zu schmieren.

### 2) Entsorgung

Die in einem Gurtzeug eingesetzten Materialien fordern eine sachgerechte Entsorgung. Bitte ausgediente Geräte an Sky Paragliders oder an den Importeur zurückschicken. Diese ausrangierten Gurte werden von uns fachgerecht zerlegt und entsorgt.

### 3) Garantie

Sky Paragliders übernimmt die Garantie gegen Fehler des Herstellers für zwei Jahre nach Auslieferung. Diese Garantie umfasst nicht Beschädigungen aufgrund unsachgemäßer Wartung, falscher Verwendung und unpassender Konditionen oder durch starke mechanische Einwirkungen.

### 4) Schlusswort

Fluggeräte können gefährlich sein, wenn sie unter gefährlichen Bedingungen oder unsachgemäß benutzt werden. Denke immer daran, dass Deine Sicherheit in Deinen Händen liegt. Unterschätze nie die Kräfte der Natur und denke daran, dass Du zur Freude fliegst. SKY Paragliders wünscht dir viele erlebnisreiche Flüge und glückliche Momente mit deinem REVERSE 2.

Alexandre Paux und das Sky Paragliders Team

# Index

Introduction	27
1. Informations générales	27
2. Profil du pilote	27
3. Vue Reverse 2	28
4. Installation Votre Sellette	29
1. Installer le parachute de secours	30–31
2. Réglage de l'accélérateur	32
5. Prévol	32
6. Décollage	33
7. Atterrissage	33
8. Réglage de la position en vol	34
9. Informations de sécurité	35
10. Entretien et contrôles	35
Contact	37

Française >

## Introduction

Cette sellette répond aux critères et exigences des normes LTF 91\_09 et EN 1651-1999. Vérifiez les données techniques pour plus de précisions.



### ATTENTION

- Toute modification annulera le résultat de l'homologation.
- L'utilisation de cette sellette est sous votre entière responsabilité. Toute responsabilité est exclue par le fabricant ou le distributeur. Le pilote est responsable de la navigabilité de son aéronef. Le pilote doit se conformer aux législations en vigueur.

# 1 Informations générales

### Nom du model: Reverse 2

- Poids total maximum en vol : voir caractéristiques technique.
- Poche parachute intégrée avec poignée facilement préhendable.
- Boucles automatique.
- Système anti-oubli.
- Reversible.
- Assemblage coutures automatiques.
- Tissu Cordura®.
- Version du manuel d'utilisation du 29 août 2011.

# 2 Profil du Pilote

### La Reverse 2 s'adresse à des pilotes

- Qui aiment voler en position assise.
- Passionnés de voyages et de vols randonnées.
- Qui recherchent un produit simple d'usage, performant et technique.



# 3 REVERSE 2



## 4 Installation de votre sellette

### 1) Installer le parachute de secours

**L'installation initiale du parachute de secours doit être effectuée par un spécialiste.**

Adressez-vous à votre revendeur pour l'installation initiale du secours et demandez lui de vous former à cette opération. La taille de la poche parachute des sellettes SKY est adaptée à pratiquement tous les systèmes de secours courants. S'il n'est pas possible de nouer la poignée d'extraction de la sellette au sac du secours à l'intérieur de la poche, on peut également la coudre à l'endroit approprié. Ce travail doit être effectué par un atelier spécialisé.

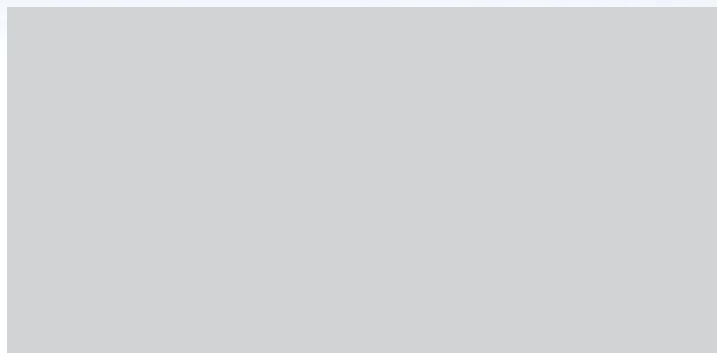


#### **ATTENTION!**

Après installation du parachute dans la sellette, effectuez IMPERATIVEMENT une simulation sous portique pour vérifier que le système de libération fonctionne et que le parachute sort facilement. L'élastique qui sert au verrouillage de la poche parachute doit être vérifié régulièrement. L'usure implique son remplacement. A chaque installation, vérifiez sa solidité (test de traction 10 kg). Avant chaque vol, vérifiez le bon positionnement de l'aiguille et de la poignée.



# 4 Installation de votre sellette



## Étape 1

Connecter le parachute de secours.

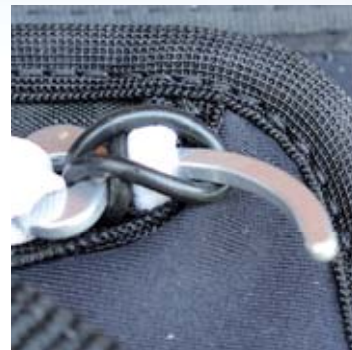
### Installation du parachute de secours



## Étape 2

Positionner le parachute de secours et fermer les volets

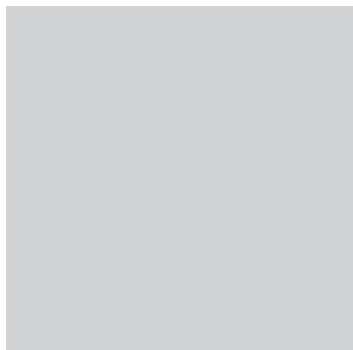
## Positionnement de la poignée



## Étape 3

Fermer la poche et positionner les aiguilles.

## Fermeture du container & vérification



## Étape 4

Positionner la poignée.



## 4 Installer votre sellette

### 2) Réglage de l'accélérateur

Pour régler la longueur de votre accélérateur, vous devez vous installer dans votre sellette sous un simulateur de vol.

La cordellette de l'accélérateur ne doit pas passer sous la poignée du parachute de secours. La cordellette de l'accélérateur doit passer à l'intérieur de la sellette et utiliser le conduit spécifique prévu à cet effet.

## 5 Installer votre sellette

### ATTENTION!



**LE PARAPENTE EST UN SPORT TRÈS EXIGEANT QUI DEMANDE UNE GRANDE CONCENTRATION, DE LA MATURITÉ, DU SANG FROID MAIS AUSSI BEAUCOUP DE BON SENS. QUELQUES DÉTAILS MÉRITENT D'ÊTRE CONTRÔLÉS AVEC LA PLUS GRANDE ATTENTION**

- Vérifier vos mousquetons et assurez vous qu'ils se referment sans gêne et automatiquement
- Vérifier les boucles automatiques de votre sellette, elles doivent se fermer automatiquement
- Pré-Régler votre sellette sous un portique ou un simulateur. Cette opération vous permettra de vous familiariser avec la sellette, de valider les différents réglages. Localisez et entraînez vous à attraper votre poignée de parachute de secours.
- Vérifier que la poignée soit correctement installée et que les aiguilles soient bien positionnées

N'oubliez pas d'inclure dans votre check-list d'avant décollage

- Votre sellette doit être connectée au parapente sans „twist“
- Vérifier les réglages des épaules, latéraux et ceux de la ventrale
- Vérifier que toutes les boucles soient fermées
- Vérifier la poignée du parachute



## 6 Décollage

Le réglage de la sellette avant décollage est extrêmement important pour permettre un passage assis aisé.

1. Enfiler la sellette.
2. Fermer les cuissardes, puis la ventrale.
3. Descendre les sangles de cuisse le plus bas possible puis les serrer (si les sangles de cuisse sont trop hautes, il est plus difficile de s'asseoir sans l'aide des mains dans la sellette après le décollage).
4. Si nécessaire relâchez les sangles d'épaule (les sangles d'épaule sont réglées suivant la taille du pilote, mais doivent laisser une certaine liberté de mouvement pour pouvoir courir facilement).
5. Vérifier que les sangles latérales soient réglées conformément à la position désirée après décollage.
6. Vérifier que la ventrale soit correctement pré-réglée.
7. Vérifier une dernière fois que cuissardes et ventrale soient correctement fermées (c'est malheureusement la raison de trop nombreux accidents).

## 7 Atterrissage

Sans trop tarder, en début de finale, on sort de la position assise pour passer en position debout. Grâce à cette position, on évite les atterrissages assis et d'éventuelles blessures de la colonne qui, même si l'on est équipé d'un dispositif d'amortissement dorsal, pourraient survenir.





## 8 Réglage de la position en vol

### 1) Réglages latéraux

Une position arrière excessive diminue la stabilité et augmente le risque de twist.

### 2) Réglage des sangles d'épaule

Pour faciliter le décollage et le passage assis, les sangles d'épaule doivent être relâchées afin de permettre au pilote d'être debout sans ressentir de point de compression.

### 3) Réglages de la sangle ventrale

Plus l'on serre la ventrale, plus on augmente l'efficacité du dispositif Anti Balance System et la sensation de mouvement de roulis est alors atténuée. Le pilote est alors plus stable dans la sellette en cas de turbulence, l'aile est stabilisée en cas de fermeture asymétrique, et s'engage théoriquement moins en virage. La stabilisation induite par le serrage de la sangle de poitrine de la REVERSE 2 reste raisonnable grâce au dispositif Anti Balance System intégré. La REVERSE 2 est bien adaptée aux ailes que l'on désire piloter par déplacement du poids.

**Attention:** ce réglage est délicat et il est préférable de répéter l'opération sous un portique, puis en air calme avant d'essayer de le modifier en vol. Avant le décollage, n'oubliez pas de pré-régler votre ventrale. Le confort de votre vol sera accru.

## 9 Informations de sécurité

### 1) Voler au dessus de l'eau (siv...)

Tout type de protection à base d'air (Bump'Air, Airbag de type Cygnus, ou Airtec) doit être absolument proscrit si il existe un risque d'amerrissage. Lors d'une arrivée dans l'eau, il existe un réel danger lorsque le BUMP'AIR se trouve dans la sellette que sa flottabilité sous le plateau et derrière le dos du pilote maintienne la tête de ce dernier sous l'eau. Pour les vols au-dessus d'une étendue d'eau, nous recommandons en général l'utilisation d'un gilet de sauvetage équipé d'une collerette maintenant la tête hors de l'eau en cas d'évanouissement.

### 2) Atterissage

Ne jamais atterir assis, il peut en résulter des blessures graves, une protection dorsale n'a pas pour fonction de remplacer le train d'atterissage.

## 10 Entretien et contrôles

### 1) Conseils pour l'entretien

- La sellette doit être vérifiée à intervalles réguliers, au niveau de l'usure et des détériorations des différentes pièces.
- Les mousquetons doivent être échangés tous les 5 ans.
- Les mousquetons ne doivent pas être utilisés pour un autre usage que le parapente (alpinisme, traction...).
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou un atelier autorisé par le fabricant et toujours avec des matières premières (fils, sangles, et boucles) d'origines.
- Les fermetures Eclairs doivent être de temps en temps lubrifiées avec un spray silicone.
- La sellette peut être nettoyée avec un savon doux et une brosse souple.

Si vous utilisez régulièrement votre sellette en milieu humide, pensez à regraisser vos boucles auto et mousquetons avec de la graisse silicone.

### 2) Recyclage

Ne jetez pas votre sellette. Renvoyez la chez Sky Paragliders ou à votre revendeur. Votre ancienne sellette sera démontée et recyclée de façon appropriée.

### 3) Garantie

Votre REVERSE 2 est garantie contre tout défaut de fabrication pendant un an à dater du jour de la livraison.

La garantie ne couvre en aucun cas:

- Les détériorations dues à un entretien insuffisant, à une utilisation inadéquate ou dans des conditions inadaptées ou à l'incapacité.
- L'usure normale des matériaux due à une utilisation très intensive.

### 4) Conclusion

Les aéronefs, peuvent devenir dangereux dans des situations critiques. N'oubliez jamais que votre sécurité repose entre vos mains. Ne sous estimez pas les facteurs externes.

L'équipe SKY vous souhaite de très beau vol et de bons moments avec votre REVERSE 2.





Contact / Kontakt / Contact

Sky Paragliders a.s.  
Okružní 39  
739 11 Frýdlant nad Ostravicí  
Czech Republic  
Tel. + 420 558 676 088  
info@sky-cz.com  
**www.sky-cz.com**

